

2005/66/EC EUROPEAN DIRECTIVE

**MITSUBISHI**  
*italian style*  
**4X4**  
accessories



EC Type Approval Certificate  
Certificato d'omologazione Europea  
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System  
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata  
Protection Antérieure Ø 63mm Homologuée  
for/per/pour

**SUZUKI GERANDO VITARA**  
Mod. 05/08

Nr of Type Approval  
e4\*2001/116\*0091

**PART EC/MED/K/168/IX**

type approval n.  
n. di omologazione  
numero d'homologation

**e9\*2005/66 \*2005/66 \*1030\*00**



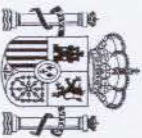
Approval sign  
Codice di omologazione  
Code d'homologation

**e9 01 \*1030 \*00Type168**

\*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali

\*Certificate valid only without structural changes

\*Certifié valid seulement sans modifications structurales



Comunicación relativa a / *Communication concerning the*

- homologación / *type-approval* (1)
- extensión de la homologación / *extension-of-type-approval* (1)
- denegación de homologación / *refusal-of-type-approval* (1)
- retirada de homologación / *withdrawal-of-type-approval* (1)

de un tipo de sistema de protección delantera como unidad técnica independiente, en virtud de la Directiva 2005/66/CEE / *of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC*

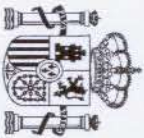
Nº de homologación / *Type approval number*: e9\*2005/66\*2005/66\*1030\*00

### SECCIÓN I / SECTION I

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)*: MACH S.R.L., MISUTONIDA
- 0.2. Tipo y denominación o denominaciones comerciales generales / *Type and general commercial description(s)*:  
Tipo / *Type*: 168  
Denominación comercial / *Commercial description*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.3. Medio de identificación del tipo de sistema de protección delantera, si está marcado en él / *Means of identification of type, if marked on the frontal protection system*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.3.1. Localización de estas marcas / *Location of that marking*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:  
MACH, S.R.L.  
Via Fondovalle 3  
12062 CHERASCO (CN)  
ITALIA
- 0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / *Location and method of the affixing of the EC type-approval mark*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 0.8. Dirección o direcciones de las plantas de montaje / *Assembly plant address(es)*:

MACH, S.R.L.  
Via Fondovalle 3  
12062 CHERASCO (CN)  
ITALIA





MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, TURISMO  
Y COMERCIO

DIRECCIÓN GENERAL DE  
DESARROLLO INDUSTRIAL

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD  
INDUSTRIAL

e9\*2005/66\*2005/66\*1030\*00  
Página / Page 2/3

## SECCIÓN II / SECTION II

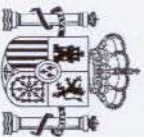
1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (see Addendum)*
2. Servicio técnico responsable de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests: IDIADA.*
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report: 24.10.2007*
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report: T0710166*
5. Observaciones, si las hubiera (véase la adenda) / *Remarks (if any): (see Addendum).*
6. Lugar / *Place: Madrid*
7. Fecha / *Date: 25.10.2007*
8. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE  
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 28.06.04

*A. Muñoz*



9. Se adjunta el índice del expediente de homologación presentado al organismo competente en materia de homologación, que puede obtenerse a petición del interesado / *The index of the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.*



Adenda al certificado de homologación CE nº e9\*2005/66\*2005/66\*1030\*00 relativo a la homologación de un sistema de protección delantera en virtud de la Directiva 2005/66/CE / *Addendum to EC type-approval certificate no e9\*2005/66\*2005/66\*1030\*00 concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66/EC*

**1. Información complementaria / Additional information**

- 1.1. Método de acoplamiento / *Method of attachment: mediante tornillos / with screws*
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / *Assembly and mounting instructions*: ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
- 1.3. Lista de tipos de vehículo en los que se pueden instalar, restricciones de uso y condiciones para la instalación / *List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and any necessary conditions for fitting*:  
SUZUKI GRAND VITARA (e4\*2001/116\*0091)  
Ver documentación aportada por el fabricante / *see technical documentation supplied by the manufacturer*
2. Observaciones / *Remarks*:
3. Resultados de los ensayos respecto al punto 3 del anexo I / *Annex I, paragraph 3, test results*:  
Ver informe de ensayo T0710166 / *See test report no. T0710166*



# MISUTONIDA

italian style accessories **4x4**

## SUZUKI GRAND VITARA 05 3/5 DOORS



Item Code

Codice Articolo

Référence Article

**: EC/MED/168/IX**  
**EC/MED/K/168/IX**

**GB**

STAINLESS STEEL  
MEDIUM BAR

**ITA**






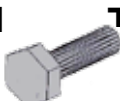








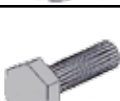

MEDIUM BAR  
IN ACCIAIO INOX

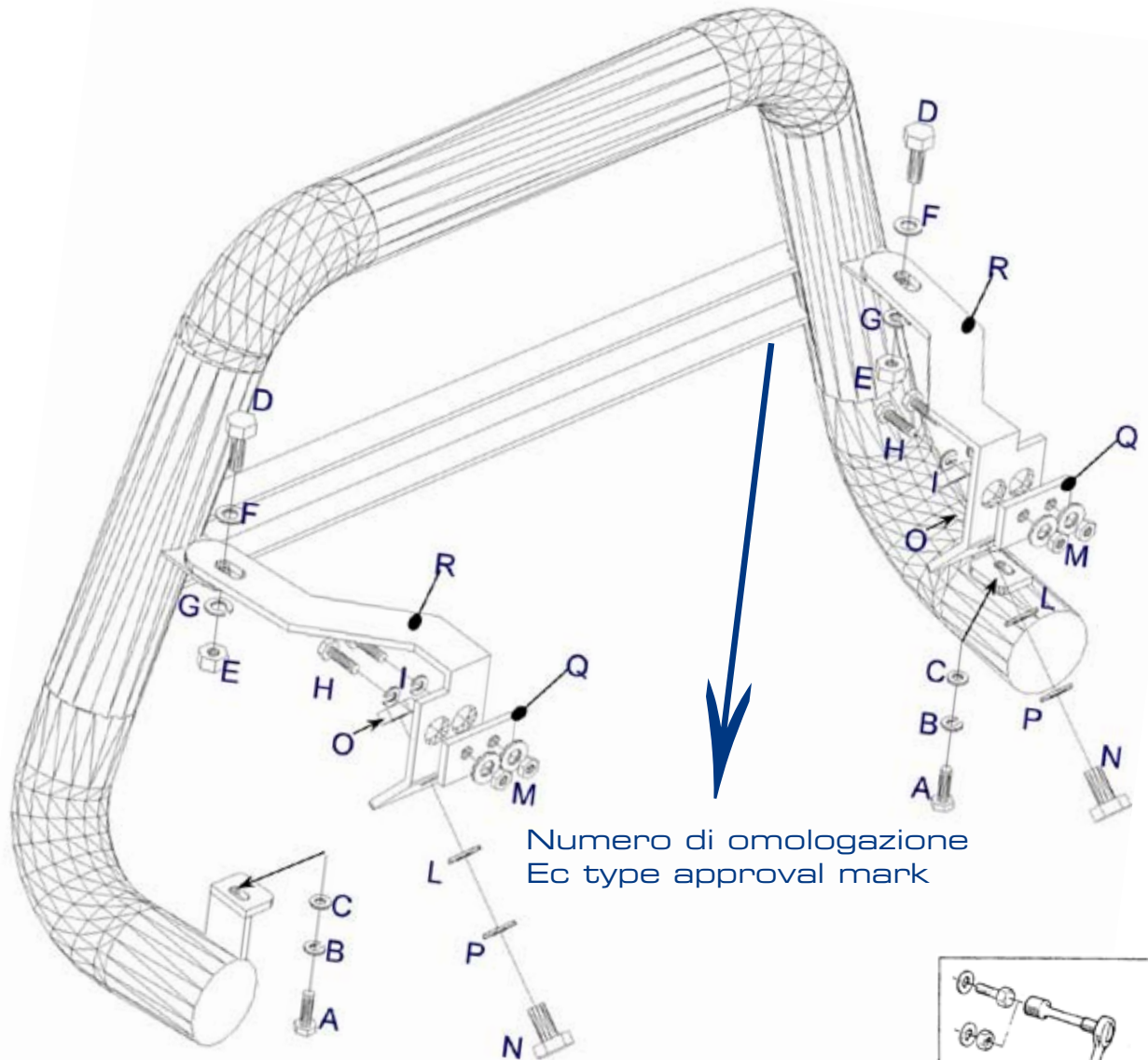
**FR**

MEDIUM BAR  
EN ACCIER INOX

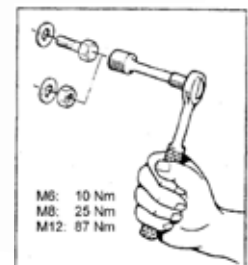
# SUZUKI GRAND VITARA 05 3/5 DOORS

Part List  
 Lista della bulloneria  
 Liste des pièces

<b>A</b>	 <b>TE 6x20</b> x 2	<b>L</b>	 <b>Ø 10</b> x 2
<b>B</b>	 <b>Ø 6</b> x 2	<b>M</b>	 <b>M6</b> x 4
<b>C</b>	 <b>Ø 6</b> x 2	<b>N</b>	 <b>TE 10x30</b> x 2
<b>D</b>	 <b>M8x20</b> DIN 933/931 COLORE NATURALE x 2	<b>O</b>	 <b>M10</b> x 2
<b>E</b>	 <b>M8</b> x 2	<b>P</b>	 <b>Ø 10</b> Big Grandi Grands x 2
<b>F</b>	 <b>Ø 8</b> x 2	<b>Q</b>	 <b>SB/168/C</b> x 2
<b>G</b>	 <b>Ø 8</b> x 2	<b>R</b>	 <b>SB/168/B</b> x 2
<b>H</b>	 <b>TE 6x30</b> x 2		
<b>I</b>	 <b>Ø 6</b> Big Grandi Grands x 4		



Numero di omologazione  
 Ec type approval mark



**GB****FITTING  
INSTRUCTIONS****UPPER PART**

1. Remove the black plastic protection located in the lower part of the front bumper (picture 1)
2. Screw the H bolts in the threaded holes already present on the bodywork (on the diesel version it is necessary to unscrew the original bolt and substitute with H) (picture 2)
3. Insert the T bracket (picture 3) by making it go through the fissure of the front grill.
4. Fix the T brackets with D,F,G,E and the R brackets with H,I,C,M (picture 6 and 7)
5. Reassemble the plastic black protection.

**LOWER PART**

6. Fix the MEDIUM BAR to the T brackets in the upper part and to the threaded holes already present on the bodywork in the lower part.

**ITA****ISTRUZIONI DI  
MONTAGGIO****PARTE SUPERIORE**

1. Rimuovere la protezione in plastica nera posta nella parte inferiore del paraurti anteriore (foto 1)
2. Avvitare i bulloni H nei fori filettati già esistenti sul telaio (per la versione diesel occorre svitare il bullone originale e sostituirlo con H (foto 2)
3. Inserire le staffe T (foto 3) facendole fuoriuscire dalla mascherina anteriore
4. Fissare le staffe T con D,F,G,E e le staffe R con H,I,C,M (foto 6 e 7).
5. Rimontare la protezione in plastica nera.

**PARTE INFERIORE**

6. Fissare il MEDIUM BAR alle staffe T nella parte superiore ed ai n.2 fori filettati esistenti sul telaio nella parte inferiore.

**FR****INSTRUCTIONS DE  
MONTAGE****PARTIE SUPERIEURE**

1. Enlever la protection en plastique noire qui se trouve dans la côté inférieure du parechoc antérieur (photo 1)
2. Visser les boulons H dans les trous filetés déjà présents sur le châssis (pour la version diesel il faut dévisser le boulon original et le substituer avec H (photo 2)
3. Insérer les pattes de fixation T (photo 3) en les faisant passer à travers la masque antérieure
4. Fixer les pattes de fixation T avec D,F,G,E et les pattes de fixation R avec H,I,C,M (photos 6 et 7)

5. Reassembler la protection en plastique noire.

**PARTIE INFERIEURE**

6. Fixer le MEDIUM BAR à les pattes de fixation T dans la partie supérieure et aux n.2 trous filetés déjà présents sur le châssis dans la partie inférieure.



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
24/09/07	EC/MED/168/IX EC/MED/K/168/IX	SUZUKI GRAND VITARA 05/08

Document checked and approved by  
**Documento controllato ed approvato da**  
 Document contrôlé et approuvé par

**Claudio  
 Gallo**

**MISUTONIDA**  
 italian style accessories **4x4**